

# MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:

Gépszévre 170.— L., félszévre 95.— L.  
Egyes szám ára 4.— L.  
Külföldre egész évre 270.— L.

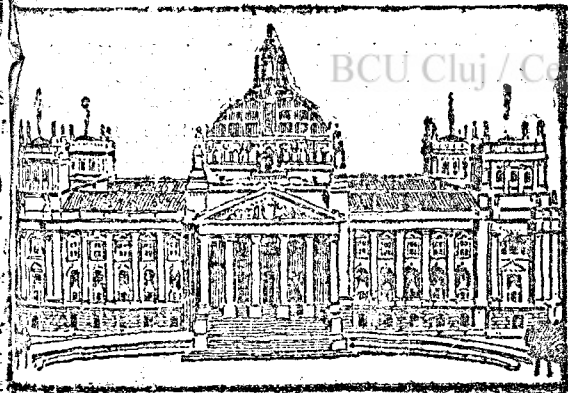
FŐSZERKESZTŐ:

GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Strada Baron L. Pop (v. Brassai-utca)  
5. szám.  
Megjelenik minden szombaton.

## Sok szó után — cselekedet.

Nekünk, kisebbségi sorsra vettett népeknek kétszeres érdeklődéssel kell figyelniünk a külpolitika eseményeit. Eddigi tapasztalataink mellett szólnak, hogy sorsunk mellényes rendezését a nagy nemzetek állásfoglalásától várhatjuk, érdekünkben áll tehát, hogy a világ dolgai felől kellő tájékozódást szerezzünk.

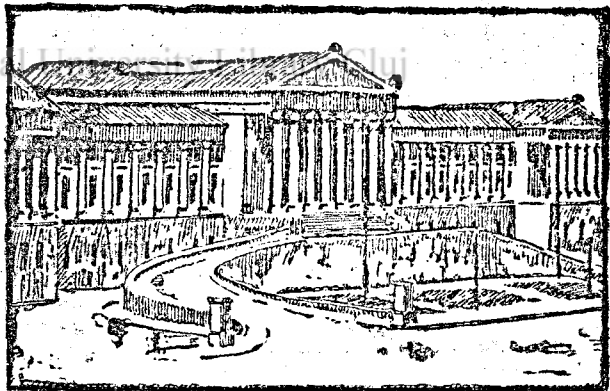


A német birodalmi gyűlés épülete.

Az utóbbi években nagy reményeket kellett a szorongatott népek körében az európai Egyesült Államok eszméje. Elképzeltük és reméltük, hogy a vámhatárok eltörlése milyen nagy lehetőségeket nyujtana minden élni akaró nép számára. Megszünnék a mostani állapot, amikor a háboru nyertesei gazdaságilag is lenyűgözni törekednek volt ellenfeleiket.

Az európai Egyesült Államok eszméje a népek óhajításából született s terjesztésében kiváló tudósok és írók buzgózkodtak, de politikai tekintetben a franciák mostani külügyminisztere, Briand igyekezett magáévá tenni és kihasználni. Az utóbbi nemzetközi összejöveteleken, nagy beszédeket tartott Európa

népeinek összefogása érdekében s ezekkel sok dicséretet és elismerést szerzett magának is, nemzetének is. A szép szavak hangoztatásánál azonban nem haladt többre a dolog. Azok a kísérletek, amelyek a vámok új rendezését célozták vagy a gabonatermő országok szükségseit tárták föl orvoslás végett, kudarcokkal végződtek.



A bécsi parlament.

Most aztán történt egy hatalmas lépés Európa népeinek összefogása érdekében: Németország vámegységre lép Ausztriával. A tervnek még csak alapelvei vannak megállapítva, a részletek kidolgozása csak hónapok múltán fejeződik be, de az elhatározás komolysága már kiállotta a próbát.

Németország és Ausztria vámegységének híre dühös ellenzésre talált éppen azoknál, akik eddig a vámhatárok megszüntetése mellett szónokoltak. A francia ujságok nagy támadásokat intéznek a németek ellen és megtorlással fenyegetőznek arra az esetre, ha Ausztriával a vámegységet csakugyan megvalósítják. Briand pedig, aki eddig melegeket fújt az eszme mellett, most egyszerre a leg-



Schober osztrák kancellár.



Curtius német kancellár.

## A vámegység megteremlöi.

hidegebb ellenérzéssel szónokol ellene, hogy a németek és osztrákok eltüntessék vámhatárait.

S ebből Európa népei újra szomorú tapasztalatokat szűrhetnek le. Ugy látszik, a franciák csak akkor szeretnék megvalósítani Európa egyesítését, ha minden az ő akarata és parancsszava szerint történne. A tetszetős jelszavak csak arra szolgáltak Briand számára, hogy vele a mai urakat hatalmukban és a mai elnyomottakat szolgátságukban megtartsák.

Ma még nem lehet látni, hogy a Népszövetség útján sikerül-e Németország és Ausztria szorosabb összekapcsolását megakadályozni? Az angolok és olaszok máris sokkal enyhébben ítélik meg a helyzetet, mint a franciák.

A kisantant népei közül a csehek akik a franciáknál is nagyobb féltékenységgel nézik két szomszédjuk egyesülését. Jugoszlávia és Románia számára ugyanis nyilvánvaló, hogy a vámegységhez csatlakozzanak velük együtt Magyarország is megkapta a fölhívást a megegyezésre.

A dolgok bizonyosan nem alakultak egyhamar, de a folyamat már megindult.

Mindazoknak, akik akár a gazdasági, akár a politikai elnyomás súlya alatt görnyedtek, okuk van arra, hogy a német-osztrák vámegység fejleményeit reménykedő figyelemmel kísérjék. Mintha a tavaszi nap áttört volna az őszi felhőburkolatot, amit mérges szelek teremtettek köréje.

## Versengés helyett összefogás.

Mai számunk első helyén megemlékeztünk arról a nagy fontosságú, külpolitikai eseményről, hogy Németország és Ausztria között szoros vámszövetség jött létre. Ezzel az eseménnyel párhuzamosan egy másik, nagy közeledésről is be kell számolnunk. Ez a közeledés elsősorban a világ gazdatársadalmát érdekli.

Hosszu idő óta folynak nemzetközi tanácskozások arról, hogy miképpen lehetne a gabonaértékesítés válságát megszüntetni? A *varsói*, *szinajai* és *párisi* gabona-konferenciák után az érdekeltek *Rómában* ültek össze, hogy a gabona értékesítési bajait megbeszéljék. Az európai gabona konferencia lassacskán a világ érdeklődésének a középpontjába került és az amerikai gabonatermelő államok: *Kanada*, *Argentina*, *Egyesült-Államok*, sőt *Ausztrália* is képviseltették magukat a legutóbb megtartott értekezleteken. A világ összes gabonatermelő államainak megbeszélései ilyenformán sikerre

vezettek. Nemcsak azt tudták megbeszélni a konferencián, hogy miképpen kell megkezelni a gabonaértékesítést, hanem azt is, hogy mennyire kell csökkenteni a gabonával fedett területet, különösen a tengerentúli területekben, hogy a gabona túltermelése megakadályozható legyen?

A gabona-konferenciának azonban ez volt egy másik nevezetessége is van! Résztvevő volt *Oroszország* is, mint egyenlőrangú tárgypártos belejutott abba a bizottságba, amelyik a gabonatermelő államok szövetségét alakította. A közös baj tehát összehozta az ellenséget. *Oroszország* s a többi államok mellett ez volt a bizottságban *Románia* és *Magyarország* képviselőit. Ez a nemzetközi bizottság a konferencia után azonnal összeült és határozatokat hozott. Ezeket a határozatokat az összes jelenlevő gabonatermelő állam elfogadták. Az elfogadott indítvány értelmében

Kanada, Argentina, Magyarország, Románia, Lengyelország, Jugoszlávia, Bulgária és Törökország részvételével nemzetközi gabonaszövetség alakult. A szövetség célja az, hogy 1931. és 32. évekre közösen állapítsa meg a gabona árakat, továbbá mindazokat a feltételeket, amelyek szerint a különböző államok kivitelüket megszervezhetik. Ezt a határozatot az összes államok képviselői egyhangulag szavazták meg és így a gabonapiacra a folyó évtől kezdve a gabonatermelő államok békés együttműködésére lehet számítani. Bizonyos, hogy ennek nyomán a gabona árak, különösen nálunk javulni fognak, mert a romániai gabona árak sohasem érték el a nemzetközi piacon uralkodó árakat.

Nem volna teljes a gabona szövetségtől nyújtott képünk, ha nem emlitenék meg, hogy Amerika, amelyik eddig mindig ellenségesen

viselkedett az európai gabonatermelő államokkal szemben, nemcsak a gabona szövetség keretében nyújtott békejobbot, a vele együtt szenvedő európai mezőgazdasági államoknak, de nagyösszegű kölcsönrel siet a középeurópai államok megsegítésére. Az északamerikai bankárok 500 millió dollár, vagyis közel 100 ezer millió lej kölcsönt ajánlottak fel a középeurópai, gabonatermelő államoknak, hogy a gazdasági válságon minél gyorsabban és gyökeresebben tudjanak segíteni.

A német-osztrák szövetség mellett ma a világpolitika egyik legfontosabb eseménye tehát ez a békekötés, amelyik az eddig egymás között nagy harcokat vívó gabonatermelő államok között létrejött. Hisszük, hogy ennek a békének az áldásait hamarosan megérik a világ szenvedő gazdái!

## KÜLFÖLD

A béke útja Indiában. Gandhi vezetése alatt álló szervezet nagygyűlése elé terjesztette az indiai angol alkirályal kötött megállapodását. Kezdetben nagyon rossz hírek jártak: hogy Gandhinak nem sikerül megnyernie a nagygyűlés jóváhagyását. Ezek a hírek azonban nem bizonyultak valóknak. A nagygyűlés egyhangulag elfogadta a Gandhi javaslatát s most már Gandhi, a börtönviselt Gandhi, személyesen fog részt venni az indiai alkotmányt megállapító második londoni tanácskozáson.

Magyarország ez évi költségvetésében 1 millió pengő megtakarítás mutatkozik. Magyarország költségvetésében nagy megtakarítás mutatkozik. Wekerle magyar pénzügyminiszter jelentése szerint Magyarország folyó évi költségvetésében a bevételek 1 millió pengővel (30 millió lej) haladják meg a kiadások összegét.

Kínai kommunisták borzalmas gaztette. Kiang közelében egy kínai járőr egyik fülénél egy tutajra szegezett és borzalmasan megcsonkított emberi fejet fogott ki a folyóból. A tutaj felírása szerint kínai kommunista csapatok dicsekedtek a szörnyű gaztett elkövetésével. A fej Chang Huei Chan tábornok, a 18. hadosztály parancsnokának feje volt, akit a kommunisták elfogtak s arra akarták kényszeríteni, hogy egész hadosztályát a vörösökhöz való átpártolásra bírja. Míelőtt ezt megtagadta, felső ajkát átfurták, lánccal a földön hurocolták, nyelvét kivágták, végül fejét levágták, petroliummal leöntött holttestét pedig elégették. A kormánycsapatok megesküdtek, hogy megbosszulják a borzalmas gaztettet.

Kisgazdák gyámolítása. A magyarországi gazdák adósságait rendező törvényt már a felsőház is elfogadta. Így még a nyár előtt hozzákezdenek a törvény végrehajtásához s ezzel megmentik a gazdákat talán legnagyobb gondjuktól,

Husvéti üzenet. Hoover, az Amerikai Egyesült Államok elnöke körlevelet intézett a munkaadókhoz. Körlevelében kifejti, hogy a gazdasági válság már csak néhány hónapig tart és rövid időn belül a közigazdasági élet minden ágában nagy javulás fog mutatkozni. Hoover felszólítja a munkaadókat, hogy a munkabéreket ne csökkentsék és ne bocsássák el alkalmazottaikat, mert rövidesen minden jóra fordul.

Mussolini egy magyar gyermek keresztapja. Turay József főti (Pest vármegye) lakos Mussolini olasz miniszterelnököt kérte fel ujszülött fia keresztapjának. Az olasz miniszterelnök elfogadta a keresztapaságot és Arlotta budapesti olasz követtel képviseltette magát a gyermek keresztelőjén.

**Ha sikert akar elérni, úgy  
hirdessen a  
„MAGYAR NÉP”-ben!**

## Belpolitikai hírek

**Lemondott a Mironescu-kormány.** Az ellenzéki és külföldi ujságok rég óta hirdetik, hogy a *Mironescu*-kormány meg fog bukni. A jóslat beteljesedett. *Mironescu* miniszterelnök benyújtotta a királynak a kormány lemondását. A király a lemondást elfogadta és *Titulescut* bizta meg az új kormány megalakításával.

**Véres diáktüntetések voltak Bukarestben.** A diákok hazafias szövetsége *Stefanescu Marian* egyetemi tanár elnöksége alatt Bukarestben gyűlést tartott. A gyűlés után az ifjuság a király elé akart vonulni, de a rendőrök a tömegnek útját állották. A fiatal emberek és rendőrök között dulakodás keletkezett s ebben többen megsebesültek. Egy sebesült diákot kórházba kellett szállítani. A rendőrség több tüntetőt letartóztatott.

**Érdekes törvényjavaslat.** *Georgescu Barlad* kormánypárti képviselő különös törvényjavaslatot terjesztett a kamara elé. A törvényjavaslat a nőtlen férfiak és hajadon nők megadóztatásáról szól. Az adót tehát azok fizetnék, akik nem kötöttek házasságot. A javaslat szerint az adó mértéke a következő lenne: 30—35 éves korig évi 200, 35—50 évig 500 és 50—65 éves korig évi 300 lej. Ezenkívül a nőtlenek és hajadonok globális adóját is emelnék bizonyos kulcs szerint. A javaslat szerint ez az adó nem elsősorban az állami és megyei kórházak jövedelmi forrásait pótolná, támogatná belőlük az anya- és csecsemőintézményeket és megfelelő keretek között elősegítenék a szociális betegségek ellen propagandát foly-

tató intézmények munkásságát. A javaslatot véleményezés végett a törvényelőkészítő bizottságnak adták ki.

**A Magyar Párt meg fogja szavazni az agrárbank törvényjavaslatát.** A szenátusban dr. *Gyárfás Elemér* szenátor fejtegette ki a *Magyar Párt* álláspontját a tárgyalás alatt levő agrárbank felállítására vonatkozó törvényjavaslat ügyében. *Gyárfás Elemér* kijelentette, hogy a *Magyar Párt* bizonyos feltételek kikötésével meg fogja szavazni a törvényjavaslatot. A legelső feltétel az, hogy az agrárbank által nyújtandó hiteleket arányosan osszák el Románia földművesei között és abból a magyar földművesek is éppen vagy részesüljenek, mint a románok. *Manoilescu* miniszter dr. *Gyárfás Elemér* feltételére kielégítő választ adott és így a *Magyar Párt* hozzá fog járulni a nagy jelentőségű törvény megszavazásához.

**A sepsiszentgyörgyi földkiszajátítás ügye a király elé került.** Közöltük, hogy *Sepsiszentgyörgyön* több száz kisgazda földjét, csaknem minden kárpótlás nélkül, kiszajátították katonai lövölde céljaira. *Baró Szentkeresztly Béla* magyar képviselő ez ügyben kihallgatást kért a királytól és azon a király elé terjesztette a sepsiszentgyörgyi kisgazdák sérelmét.

**Megsértették a theológiák fányszabadságát.** A szenátusban *Gyárfás Elemér* szenátor tiltakozott a vallásügyi miniszter azon törvényjavaslata ellen, hogy a kisebbségi egyházak papnevelőjeihez a román nyelv és irodalom tanárát az állam nevezze ki. A törvényjavaslatot megszavazták, de a vallásügyi miniszter megígérte *Gyárfásnak*, hogy a törvény szentesítése előtt kikéri az egyházak véleményét.

## \* HIREK \*

**Április havazással köszönt be!** A hideg időjárás nem elmúlni. Egész március hószeszles, havas volt. Április is deg-havas időjárással köszöntött be. Erdélyben nagyobb havazások nem voltak, de *Bukovinában*, mint egyik előfizető írja, most is 30—40 centiméter magas hó borítja a földeket.

**Vér szerint is egyek vagyunk!** A szatmármegyei sváb kérdésében Cs. *Lázár László* szatmármegyei földbirtokos nagy fontos körülményre mutat hozzánk intézett levelében. *Lázár László* kifejti, hogy szatmármegyei sváboknak csak azért is magyaroknak kell maradniuk, mert sokkal több magyar vér van bennük, mint sváb. A sváb családok ugyanis nemzedékről nemzedékre ismétellen magyar leányokkal kötöttek házasságot, így természetesen az utódaikban a magyar vér vált túlnyomórészt. *Lázár László* azt is közli levelében, hogy a *Magyar Kisebbségi Folyóirat* néhány évvel ezelőtt a tényt pontos kimutatással is igazolta. Magunk részéről készséggel kapcsoljuk *Lázár László* érveit az általunk elmondottakhoz.

**Pusztító földrengés volt Középamerikában.** *Nikaragua* városát *Managuát* borzoló földrengés pusztította el. A város lakója teljességgel romhalmazzá változott. A földrengés alkalmával 5 ezer ember halt meg. A városnak csak a minden lakója megsebesült. *Északamerikai Egyesült Államok* elnöke hadihajókat és pülögépeket küldött *Nikaraguába*, hogy a mentésnél segítsenek.

**Nyugdíjas csendőrök figyelme!** *Dr. Sebessy János szenátor (Udvarhely-Odorheiu) közli lapunk útján, hogy minden volt magyar csendőrnek a nyugdíjgyben szükségessé vált felebezését díjmentesen elkészíti, ha az elutasító határozatot idejében megkapja és 27 lej okmánybélyeg (a felebezésre) és 75 lej bélyegben (lemásolásra) csatolva van.*

**Erőt a munkához táplálékainkból** meritünk. Minél töményebb, minél könnyebben emészthető, annál jobban változik át energiává. Ilyen koncentrált, jóízű, könnyen emészthető erősítő tápszer az Ovomaltine.

**Panaszkodnak a román Nemzeti Bank igazgatói.** A Nemzeti Bank igazgatói, élükön egy Gheorghiu-Galantzis nevű urral, megjelentek a nemzeti bank kormányzója előtt és fizetésemelést kértek. Az igazgatók *havi hetvenötezer lej fizetést huznak.* Most arra kérték Anghelescu bankkormányzót, hogy *fizetésüket havi 100 ezer lejre emelje fel, mert nagyon drága az élet.* Az igazgatók kérését nem teljesítették.

**Beiktatták állásába a szamosújvári örmény-katholikus püspököt.** Az erdélyi magyar örménykatholikusok Szamosújvár székhellyel örmény apostoli helynök vezetése alá kerültek. Az új örmény püspöki helynök, dr. Goghian Izsák, a bulgáriai *Filippopolben* volt szerzetes és onnan helyezték át Szamosújvárra új méltóságába. A püspök a beiktatásán elhangzott üdvözléseket először franciául, majd román nyelven köszönte meg. Kapatán Márton dr. esperes-plébános előbb örmény, majd magyar nyelven tartott lélekemelő beszédet. Kellemes hatást keltett, hogy az új püspök szavait

magyarul kezdte: „Dicsértessék a Jézus Krisztus.” Hangsúlyozta, hogy ő a szeretet magasztos eszméjének hirdetésére jött ide.

**Tüzeset Csikszentmártonban.** Pál János csikszentmártoni gazdálkodó szénapadlásán tűz ütött ki. A tűz átterjedt a szomszédos Veres János telkére is. A lángok elhamvasztották mindkét gazdálkodó vagyonát. A kár több százezer lej.

**Letartóztatottak egy borsai pénzhamisítót.** Menzel Ármin a kolozsmegyei Borsán pénzhamisító műhelyt állított fel. A hamisított 20 lejeseket a vidéken értékesítette. Tordán azonban észrevették, hogy Menzel rosszban sántikál és elfogták. A rendőrség letartóztatta Menzel összes bűntársait.

**Nagy sikere van Tóth István képképzésének.** Közöltük lapunk egyik előző számában, hogy munkatársunk, Tóth István, a kolozsvári unitárius kolégiumban képképzést rendezett. A kiállítás nagy érdeklődés mellett nyílt meg. A megnyitón ott volt Kolozsvár magyar társadalmának színe-java. Tóth István idején kiállításával nagyarányú fejlődésről tett tanúságot, szép képeit a látogatók százai nagy gyönyörűséggel nézik. A kiállítás április 15-ig lesz nyitva.

**Az állam robbanószergyárat állít fel Dicsőszentmártonban.** Az iparügyi miniszter törvényjavaslatot nyújtott be a kamarához, hogy az állam vegye kézbe a dicsőszentmártoni Nitrogén-gyárat és alakítsa át robbanószergyárrá. A javaslatot csak nagy nehezen szavazták meg a képviselők.

**A száj- és garatür fertőtlenítését végzi és fertőző betegségektől óvja meg magát, ha rendszeresen szopogat Anacot pasztillát.** Egy fiola ára 37.— lej.

**Megszavazták az új kamattörvényt.** Az új kamattörvényt a törvényhozás házaai megszavazták. A nagyfontosságú törvényt lapunk jövő számában kezdjük ismertetni.

**Vevő jelentkezik a petróleumra!** A gyufa, telefon és más állami javak bérbeadása után Románia petróleum-kincsét is áruba akarja bocsájtani. Közlebről itt járt Detering, az angol petróleumipar egyik vezetőembere, hogy erről tárgyaljon. Detering hír szerint, ha bérbe veheti Románia petróleumforrásait, nagyobb összegű dollárkölcsönt folyósítana Romániának. Detering romániai tartózkodása alatt a király vendége volt.

**Vannak még jól kereső emberek!** Turturica Tivadar temesvári állategészségügyi vezérfelügyelőt felfüggesztették állásából és örökre kizárták minden állami szolgálatból. Turturica vezérfelügyelő ur hét évig volt Temesváron állásban és ez idő alatt 20 millió lej értékű vagyont szerzett. A legjelentéktelenebb hivatali ténykedését is, amiért neki nem járt volna semmi, súlyos czerekkel fizettette meg. Turturica ellen a felfüggesztéssel egyidejűleg büntügyi eljárást is indítottak.

**Hogyan mulat az aradi rendőrigazgató?** Jancu Traian aradi rendőrigazgató egyik aradi mulatóhelyen nagy dáridót csapott. A mulatozás hevében szelindek kutyáját Piets Béla dévai ügyvédre uszította. A kutya Pietsen súlyos sebet ejtett. Piets a különös mulatsággal szórakozó rendőrigazgató ellen emberölés kísérlete címén feljelentést tett az aradi ügyészségen. A temesvári tartományi igazgatóság Jancu Traiant felfüggesztette állásától és az ügyészség az eljárást megindította ellene.

## Ujabb csapás a székely népre.

A csiki magánjavak elvételével, úgy látszik, nem ért véget az a hajsza, amelyet a román állam indított a székelység életerejének gyengítésére. A hivatalos lap március 26-án megjelent számában az ősi huszárvagyon házait, az ugynevezett „tanalapot” a *Cassa Scoalelor* tulajdonának nyilvánítja. A székely tanalapot házai *Sepsiszentgyörgyön* és *Kézdivásárhelyen* vannak, valamikor a székely huszárezred kaszárnyái voltak. Értékük 15 millió lejnyi összegre rug.

Az épületek jogi helyzete a következő: Mikor *Mária Terézia* feloszlatta a székely határőr huszárezredeket, a kaszárnyák alapító okirattal a vármegye tulajdonába mentek át. Az okirat in-

dokolása világosan kifejti, hogy az épületek a nép tulajdonát képezik, mert sohasem voltak a hadsereg tulajdonában. Ezt a vagyont századokon keresztül a háromszéki, szegénysorsú ifjúság segélyezésére fordították.

*Mária Terézia* királyi rendeletét most a román király rendelete megváltoztatta. Elrendelte ugyanis, hogy a *huszárvagyon* ezután a *Cassa Scoalelor* tulajdona legyen és jövedelmét az állami iskolák segélyezésére kell fordítani.

A háromszéki magyarság és a *Magyar Párt* azonnal megtették a lépéseket a súlyos sérelem orvoslására. Remélhetőleg nem kell ezt az ügyet is a Népszövetség színe elé vinni.

## Színes országútak.

Angliában az országútak zöld, piros és kék színű betonnal akarják ezután burkolni. A kísérletek tanúsága szerint a színes országútak nemcsak kevesebb káros anyagot vesznek fel, hanem sokkal könnyebben lehet az ilyen úton tájékozódni. Az automobil nagyszerű elterjedése miatt, angol szakértők szerint, a színes országútak nagyon fogják növelni a közlekedés biztonságát.

A *Zeppelin* körülrepülte Magyarországot. A németek óriás léghajója, a „*Zeppelin*” Budapestre érkezése után *Csepel-szigeten* utasokat vett fel és több óra hosszat tartó körrepülés végzett Magyarország felett. A *Zeppelin* útját nagy hóviharba tette meg, de minden baj nélkül kötött ki utja végén *Csepel-szigetén*, letette utasait és visszarepült Németországba.

Rádió a törvény előtt. *Gecsei István* kassai földbirtokost perbe fogták, mert nyitott helyre állított rádióján át a magyar himnusz hallgatta. A járásbíró *Gecseit* egy hónapi fogságra ítélte. Felelősség folytán az ügy a felsőbb bíróság elé került, ahol *Gecseit* felmentették.

Bizalommal forduljon orvosához, aki hashajtóul *Artidragéet* fog ajánlani, ha normális, könnyű, bőséges ürülés akar elérni. Olcsó!

*Urológiai-, vese-, hólyag- és végbélbetegségeknél* a természetes „*FERENC JÓZSEF*” keserűvíz gyorsan csökkenti a székelési zavart. Kórházi bizonyítványok elismerik, hogy a *FERENC JÓZSEF* víz biztos és kellemes hatása következtében állandó használatra rendkívül alkalmas. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

A székelykereszturi unitárius főgimnázium megmentése. Az Iskolafenntartó Bizottság most kezdte meg az iskola megmentésére beérkezett adományok és kötelező nyilatkozatok számbavételét. Középből és távolból már eddig is szép összegek és kötelező erejű megajánlások érkeztek. Különösen Székelykeresztur lakossága és a kereszturi unitárius egyházkör eklézsiái mutatnak szép áldozatkészséget megajánlásaikkal. Az eddig számbavett eredmények alapján az Iskolafenntartó Bizottság jó reménységgel van a további, jogosan elvárható eredmények és az iskola fenntarthatása iránt. — Nyomatékosan felhívja a bizottság a nagyközönség figyelmét arra, hogy az iskola megmentésének lehetősége határidőhöz van kötve: 1931 május 1-ig biztosítva kell lennie az 1931—32-ik iskolai évre szükséges összegnek! Épen ezért senki se késlekedjék! Ne várja senki, hogy más ad-e és mennyit ad? Mindenki gon-

doljon arra, hogy kétszeresen ad, ha gyorsan ad. A mostani nehéz gazdasági viszonyok között is aránylag könnyű az intézetet segíteni, mert nemcsak pénzzel lehet ezt az iskolát támogatni, hanem tűzifával, gabonával és egyéb terményekkel is. Véndiákok! Eklézsiák! Pénzintézetek vezetői! Tanúgybarátok! És Ti mindannyian, akiknek szíveteken fekszik egy elárvult székely iskola sorsa, siessetek adományaitokkal megmenteni a székelykereszturi unitárius főgimnáziumot és az adományt vagy kötelező nyilatkozatot folyó évi április 15-ig beküldeni a gimn. igazgatóságához! Az iskola megalapításánál ott volt az egész székely föld segítő keze! Legyen ott minden jó székely az iskola megmentésénél is! A kereszturi vendiákok és az Iskolafenntartó Bizottság: *Dr. Elekes Dénes* s. k. *Péter Lajos* s. k. *Gálfalvy Samu* s. k. *Dr. Elekes Domokos* s. k. *Útő Lajos* s. k.

Három borjut ellett egy tehen. Bereczky Antal, jobbágytelki (Marostordamegye) gazdálkodó tehene egyszerre három borjut ellett. A hármas ikreknek egész környék csodájára jár. Tökéletes, hogy a tehen tavaly hatós ikerborjukat ellett.

**Halált okozó szivarozás.** A németországi Dramburg körzetében megdöbbentő körülmények között halt meg egy tízéves kisgyerek. Krüger baromfi-kereskedő kislia napközben édesapjától több szivart elcsent és azokat este mind elszívta. A kisgyerek rosszul lett és három óra múlva nikotinmérgezésben meghalt.

**Rablótámadást követtek el a názáreti katolikus püspök ellen.** Jeruzsálem mellett a haifai úton, Jenin arab városka közelében, rablótámadást követtek el a názáreti római katolikus püspök ellen. A püspököt, Baki Mikócsin utazott, teljesen kidobolták. A rablóknak tekintélyes összeg jutott a kezére. A rendőrség eddig nem tudta őket elfogni.

**Baglyok a patkányok ellen.** Az indiai Laccadive szigeteken a patkányok annyira elszaporodtak, hogy majdnem teljesen kimerítették a kókuszpálmaültvényeket. Minthogy a szigeteken az éghajlati viszonyok miatt nem lehet macskákat meghonosítani, a hatóságok a baglyok nagyarányu tenyésztésével határozták el.

**Rádióoktatás a halászbárkákban.** A holland kultuszminisztérium rendeletet bocsátott ki, amelynek értelmében a rádió-társaságok hetenként legalább előadást tartanak a halászbárkákban, különös tekintettel a halászbárkákban teljesítő hajósok továbbképzésére, akik elméjük miatt nem látogatgatják a továbbképzőiskolákat.

## Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár közgyűlése, amelynek illusztris vendége volt Weisz Fülöp a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank elnöke

Erdély színeiben, izlésesen díszes kiállításban, német és francia nyelven jelent meg az Erdélyi Bank ezidei évi jelentése, amely amilyen tetszetős a külsőségeiben, éppen olyan frappáns a belső szövegében. Üzleti események és számok, minden várakozást felülmúló, szenzációszámba menő eredményeket dokumentálnak.

Egy számesoportot közlünk a jelentésből és ez a számesoport a számok igazságával mutatja be az Erdélyi Bank ötesztendő sikerkáláját. Az elmúlt öt esztendő során — 1926-tól 1930-ig így szól a csoportosított eredmény-statisztika:

Év	Saját tőke	Betét-állomány	Kihelyezések	Tiszta nyereség	Osztalék
1926	72.246.000	357.996.000	312.000.000	3.681.296	8%
1927	72.249.000	537.702.000	433.000.000	10.096.000	10%
1928	73.000.000	719.368.000	679.000.000	12.792.538	10%
1929	98.200.000	1.024.006.000	1.020.000.000	20.049.257	12%
1930	108.000.000	1.329.058.000	1.145.063.000	22.130.760	12%

Erőteljesen felfelé ivelő számok. A siker legyőzhetetlen, eleven erejének egyenletesen gyorsuló mozgása. Öt év alatt — ötven millió alaptőkegyarapodás, négyszeresre emelkedett betét-állomány, több mint hatszorosra felfutott tiszta nyereség, ötven százalékkal emelkedett osztalék, — és azt vegyük figyelembe, hogy ez az öt esztendő a gazdasági leromlás és szerte az országban bankkatasztrófák ideje volt...

A közgyűlés a megelégedettség, a dícséret és elismerés ünnepélyes egyetértésben folyt le az Erdélyi Bank főtéri székházában. Gróf Wass Béla igazgatósági elnök vezette be a gyűlést, amelynek a szokásos formalitások után első felszólalója a részvényesek novében, Csifó Salamon unitárius teológiai dékán volt. A fel-

szólaló a részvényesek elismerését tolmácsolta és Hargittay Bertalan érdemeit méltatta, majd Weisz Fülöpöt üdvözölte lelkes szavakkal és kihangsúlyozta annak a jelentőségét, hogy mit jelent a Weisz Fülöp működése, támogatása a bank életében.

Weisz Fülöp elfogultan válaszol az elismerő szavakra és a következőket mondta:

— Ha elismerésről lehet szó, én azt elhárítom magamról és a legjobb hitem szerint átruházom azt Hargittay Bertalanra, akinek mesteri talentuma irányította ezt a fejlődést és az igazgatóságra és hivatalnoki karra,

amely törhetetlen munkássággal és odaadó szeretettel áll a munka frontján a vezére mögött!

Dörgő tapsok kísérik az elismerések mérlegének minden mozzanatát.

Gyászos megemlékezésnek a momentuma következik: a közgyűlés megilletődött szavakkal parentálja el gr. Horváth Tholdy Rudolf felügyelőbizottsági elnök emlékét.

A közgyűlésnek a törvényes formalitásai: a mérleg elfogadása, a felmentvény megadása, a pompás eredménytételek tudomásulvétele után természetesen a legteljesebb harmóniában történt meg.

A közgyűlés után, két órakor a KAC külön termében bankett volt a kitünő budapesti vendégek tiszteletére.

# MÉZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZÁSZ FERENC



## Új elnök az élen.

Az Erdélyi Gazdasági Egyesület virágvasárnapiján tartotta meg elnökválasztó közgyűlését. Br. Jósika Gábor halálával ugyanis megürült az Erdélyi Gazdasági Egyesület elnöki széke. A gyűlést megelőzőleg hírlapi vita folyt arról, hogy ki legyen az egyet elnöke? A közgyűlés méltó módon adta meg erre a választ, mikor dr. gróf Bethlen Györgyöt, az Országos Magyar Párt elnökét választotta meg erre a fontos tisztségre.

Az erdélyi gazdák gyűlését Szász István, az egyesület alelnöke nyitotta meg. Napirend előtt kegyeletos szavakkal emlékezett meg az egyesület elhunyt elnökének, br. Jósika Gábornak nagy érdemeiről. Majd az egyesület elhunyt jóltevőjének, Mészáros Istvánnak érdemeit méltatta.

Az elnöki megnyitóbeszéd programot adott arról, hogy az egyetnek mit kell a mai viszonyok között tennie? A gazdákat tömörítésre és a közös munkában való résztvevésre hívta fel. Különösen nagy fontosságot tulajdonít annak a feladatnak, ami a magyar egyházakra hárul. A magyarságnak ezek az élő szervei hivatottak a gazdasági nevelés, vezetés és irányítás munkájában való igen fontos résznek a vállalására. A magyar falu vezetőit a papokkal és tanítókkal az egyházak adják s éppen ezért kívánatos, hogy a papjaink és tanítóink gazdasági kiképzést is kapjanak, mert gazdasági tanácsokkal és oktatással vehetnek részt a nép küzdelmében.

A különböző jelentések elhangzása után sor került az elnökválasztásra. Ugron István, az Országos Magyar Párt volt elnöke jelentkező szólásra s elmondotta, hogy a mostani válságos időkben olyan elnökre van szükség, akikben meg van a teljes bizalom arra, hogy erős akaráttal, odaadással, tettekkészséggel valóban viszi az egyesület ügyeit és megfelelő megfontoltsággal áll az erdélyi gazdák élen. Indítvá-

nyozza, hogy elnöknek Bethlen Györgyöt válasszák meg, aki hosszú idő óta egyik elnöke is az egyesületnek.

Ugron István beszédét lelkes éljenzsérte és követte. Egyhangu lelkesedéssel választotta meg a közgyűlés Bethlen Györgyöt az Erdélyi Gazdasági Egyet elnöké. Megválasztásával megürült egyik alelnöki tisztség. Dr. Jelen Gyula indítványára a közgyűlés dr. gróf Bethlen Györgyöt választotta meg.

A közgyűlés után gazdaértekezleten gyalták meg a gazdák bajait és az egyes tevékenységének fokozására alkalmas mterveket. Megállapították, hogy a szervezés mterve kája a mai válságos időkben nehezen bízható. A nyomoruság és a mindennapi életért folytatott harc a lelkeket érthető módon elfárasztja és akiben volna is érdeklődés, anyagilag kimerültté vált. A szövetkezeteknek a közös munkában való bekapcsolása feltétlenül szükséges és ezt tovább már nem lehet halogatni.

A Hitelszövetkezetek Szövetségére és Hingyára ezen a téren nagy feladatok várnak.

Az értekezleten Ferenczi Zsigmond (Marosvásárhely) rendkívül érdekes előzetes beszédet tett a mai válságos idők bajainak szerü orvoslására. Az értekezleten jelenlévő gazdák hozzászólása után a tervet az elnöki tanulmányozás tárgyává fogja tenni.

Szó volt még a gazdanapon arról is, hogy az erdélyi gyümölcstermelőket egységes tömörítésbe kell tömöríteni, mert ma ez a termelési mód az egyetlen, amelyik jövedelmez. A tömörítésnek nagy jelentősége volna a gyümölcsfeldolgozó okszerű keresztülvitelének nézőpontból és az értékesítés terén is.

Megállapítjuk, hogy az erdélyi gazdák virágvasárnapi gyűlése a nyomoruság jegyében a törhetetlen élniakarás kifejezése megvalósult.



Gyűlést tartott az Udvarhely-megyei Mezőgazdasági Kamara. Az Udvarhelymegyei Mezőgazdasági Kamara megalakulása után most tartotta első, rendes közgyűlését. A gyűlésen sok fontos gazdasági kérdést tárgyaltak meg. Kidolgoztak egy több évről szóló munkatervet is, amelyet fokozatosan akarnak megvalósítani. E tervek közül ki kell emelnünk a következőket: A gyümölcsstermelés felkarolása, a gyümölcsfák ápolása, mezőgazdasági gépek és műtrágyák használata, a nemes, tejelő szarvasmarhák tenyésztése és ezzel kapcsolatban a tejszövetkezetek megerősítése. Különösen nagy súlyt kívánt fektetni az Udvarhelymegyei Mezőgazdasági Kamara a tejtermékek értékesítésének megszervezésére. A gyűlésen felmerült tervek közül megemlíthjük még azt, hogy tanulmányi kirándulásokat is fog a Kamara szervezni.

Az Udvarhelymegyei Mezőgazdasági Kamara Sz. Szakács Péter elnök vezetésével, aki mellett Rendek Géza igazgató fejt ki jelentős tevékenységet, kezébe vette az udvarhelyi gazdák dolgait s reméljük, hogy működésüket siker fogja koronázni.

50 év a kertészet szolgálatában. Szép ünnepséget tartottak a kolozsvári kertészek Schultz Rezső műkertész 50 éves működésének évfordulója alkalmából. Schultz Rezső 1881 óta, vagyis 50 esztendeje dolgozik a kertészet terén. Ez idő alatt nevét nemcsak szűkebb körében, hanem Ausztriában, Németországban és Hollandiában is ismertté tette. A Schultz Rezső tiszteletére rendezett ünnepségen az Erdélyi Gazdasági Egyesületet Török Bálint titkár képviselte. Az ünnepély rendezéséért Ullmann Ferencet és Banga Ferencet illeti elismerés.

## PIAC

### Véget ért a nemzetközi gabona-konferencia!

A nemzetközi gabonakonferencia legutóbbi tanácskozásait Rómában tartotta meg. A tanácskozások fontos megállapodásra vezettek. Kanada, Argentina, Magyarország, Románia, Lengyelország, Jugoszlávia, Bulgária és Oroszország kimondták, hogy gabonaszövetségbe tömörülnek és 1931—32. években közösen állapítják meg a gabonaárakat és a szállítási feltételeket. A nagyjelentőségű határozat fontos kihatással lesz a folyó évi gabonaárak alakulására, ezért második cikkünkben részletesen ismertettük.

### Piaci árak Brassóban.

Gabona: buza 360—390, rozs 260—280, sörárpa 370—400, takarmányárpa 280—300, kukorica 280—300, zab 340—360, pénzes lenese 650—700, fehér paszuly 680—780 lej mázsánként.

Takarmány: préselt széna 200—220, lazaszéna 160—180, szalma 60—80, korpá 260—280 lej mázsánként.

Allatárak: hizlalt ökör 18—20, kövér disznó 20—24 lej élő-súlyban élönként. Igásökör 14—18 ezer, igásló 10—24 ezer, kosziló 30—34 ezer lej páronként.

### A legjobb kut az Elevator

Sohasem kell javítani!  
Üzembiztos! Fagymentes!  
Orvosilag ajánlva!  
Aranyéremmel kitüntetve!  
Használható 40 méter mélységig!  
Kérjen prospektust!  
Oránkénti teljesítmények:  
20, 30, 40, 100, 150 és 400 hektl.

Képv. Pálmay M. Bonnaz-u. 13  
Temesvári-Józsefváros

Beszerezhetők még a „Hangya” szövetkezetek útján és a Szalmamegyei Mezőgazdasági R.-T.-nél.

## Művelődési mozgalmak

HORVÁTH PÉTER JUBILEUMA. Nem mindennapi jubileumot ült a felvinci Férfi-Dal-egylet. Most ünneplte meg fennállásának 50 éves évfordulóját. A Dalegylet jubileumának ünnepe egybeesett Horváth Péter karnagy működésének 50 éves fordulójával. A szép ünnepély, túlnötte a helyi érdekelttség határait, azon számosan megjelentek messzi vidékről is és ott voltak a magyarság szellemi életének vezeterei. Az ünnepi beszédet Inczedy Joksman Ödön az Országos Magyar Párt alelnöke, Dalosszövetségi elnök tartotta. Rajta kívül beszéltek még Szécsi Ferenc ref. lelkész a dalegylet elnöke és Dr. Gergely Endre kerületi ügyvezető elnök. A délelőtti ünnepséget a Horváth Péter által vezényelt Imadal zárta be. Este 8 órakor diszhangversennyel és színelőadással fejezték be az ünnepségeket. Az esti előadáson szerepeltek. Bucsi Endre marosújvári ref. lelkész, a nagyenyedi Iparos Önképzőkör Vegyeskara Fővényesy Bertalan vezetése alatt, Nagy István tanárjelölt, Szilágyi Ági, Dr. Veres Endre. A jól sikerült egyfelvonásos daljáték szereplői voltak: Nagy István, Nagy Mihály, Szacsvai Sándor, Szilágyi Ági, Horváth Péter, Szabó Rózsika és Csizsér Sándor. Előadás után reggelig tartó tánc következett.

TANCESTÉLY ZSELYKEN. A zseliki evangélikus nőegylet műsoros táncestélyt rendezett. A műsor keretében színdarabok is szerepeltek: Magyar János, Gásznár Kupás Jánosné, Borsos Józsefné, Magyarósi Andrásné, Magyarósi János, Guther András, Gásznár Mihály, Magyarósi János, Kerekes András, Kerekes Kis Jánosné, Hunyadi Mihályné, Szabados Jánosné, Borsos Mihály, Magyarósi Mihály, Borsos Mihályné, Magyarósi Mihályné, Hunyadi Mihály, ifj. Böcskai Józsefné. A szereplők valamennyien kitűnően megállották helyüket. A rendezés főérdeme a nőegylet elnöknőjé: Mikola Jánosné.

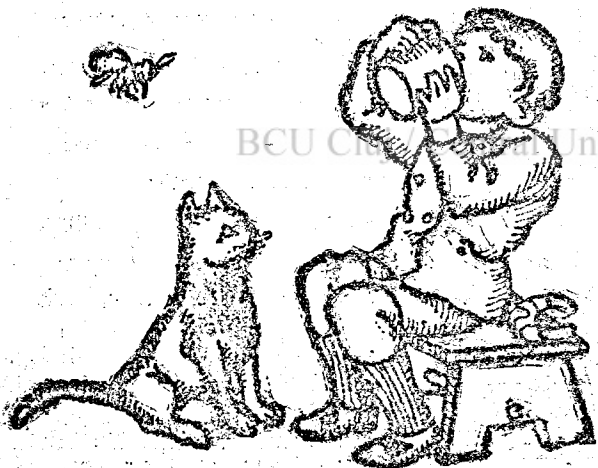
# MULATTATÓ

## A MI RISKÁNK.

A mi jámbor vén riskánknak  
Hét határban párja nincs.  
Jól megtermett, husos jószág,  
Valóságos drága kincs.

Fénylő szőrű, okos pára,  
Tiszta, mint a zöld mező.  
Szófogadó, áldott állat,  
Nem bökös, nem öklelő.

Pitymallattól napnyugtáig  
Kint a réten legelész.  
Csapott szarvu, füstös farku,  
Megismerni nem nehéz.



Alkonyatkor busan bögve  
All meg a ház udvarán;  
A farkával egyet legyint,  
Ha szólítja az anyám.

Beballag az istállóba,  
Hol a néném megfeji,  
Friss tej csurran a tögyéből,  
Mint lépsmész csepjei.

Gözölgő tej, gyöngyhabzó tej,  
Ilyet kap a jó gyerek.  
S ha megissza, angyalokkal  
Almodozva fölnevet.

Vályi Nagy Géza.

## Esztike gömbölyü képéről.

Ez még abban az időben történt, mikor élt az édesanyám s az ő nádtetős öreg házába szoktam elbujdosni a nyár elől.

Egyszer, amikor otthon jártam és szépet álmodtam a szunyoghálós hárságyon, hajnalban valami furcsa harsogásra riadtam fel. Mintha téglapadlón kis széket tologatnának előre-hátra nagysebesen.

— No, — mondom, — megint vasutat játszanak a gyerekek. Ejnye, korán hozzáfogtak ma!

Ki is szóltam mindjárt az ereszet alá, hogy tán csöndesebben is mehetne a vasut.

— Nincs itt vasut, fiam, — nevetett bém rám szülém friss képe a sarkantyukás ablakon. — Az öreg Parrag bácsi harsog úgy a kukoricával.

— Ki az az öreg Parrag? — kérdem a ki nem aludt ember mogorvaságával.

— Hát a morzsoló ember, fiacskám. No ha a morzsoló ember, akkor én haragszom. A gyerekekre nem szabad haragudni, de a morzsoló emberre szabad. Meg is mondom neki mindjárt, hogy mer ő engem megharagítani ilyen szép piros hajnalban.

— Aztán hol az a morzsoló ember?

— Odakint van a góréban. (Kukoricakas.)

Az ám, a góré, azt még meg se néztem, mióta itthon vagyok. Pedig szép épület ám az nagyon, minden fala olyan, mintha kertkerítés volna, négy lábon áll és olyan magas van a küszöbje, hogy csak székről lehet látni.

Nem kapaszkodtam fel a góréba, csak ki-vülről néztem meg az öreg Parragot. Szép szőke ember, nem is olyan öreg még, inkább deres a feje, mint havas. Négylábu kis széken ül, annak a végébe bele van illesztve egy erős késpenge, azon morzsolja le Parrag bácsi a esztikéről a szemet. De olyan sebesen ám, hogy szinte szédület nézni.

— Ügyes ember, — gondoltam magamban. — de rátarti is ám. Még csak jó reggelt kíván.

Nem az, pedig felém is fordította a fejét, de megint csak elkapta. Főlegyenesedett s el kezdte vékázni az aranszemű kukoricát. A hány vékát mért, annyi rovást faragott a gondába. Aztán nagyot nyujtódzott és megint visszakuporodott a kis székre.

— Jól esik a huzakodás, ugy-e? — szoltam oda neki.

Megrezzent az ember egy kicsit, de mindjárt el is mosolyodott s rám vetette szép világoskék szemét.

— Jól ám, — azt mondja, — Itt görnyedek első kakasszó óta.

— Nem tán? — csóválom meg a fejem. — Hiszen sötét volt még akkor, nem igen láthatott kend.

— Mindig egyformán látok én, uram, — hajtotta meg egy kicsit a fejét Parrag. — Világtalanon kerültem én haza az olasz hadifogságból.

Végigfutott rajtam a hideg és nagyon megszégyeltem magam. Ezt a szegény vak hőst akartam én megpörölni, aki már fáradtra dolgozta magát, mikor én még a lustálkodást keveslettem?

Szülélem mondta el aztán a többit a vak emberről. Négy anyátlan kis árvája abból él, amit ő keres. Az Esztike köztük a legnagyobb, az van már tizennégy esztendő, de tiznek se látszik az istenadta. Ó az anyja a többinek, főz, mos, takarít rájuk, olyan is szegényke, mint az árnyék.

Délben aztán láttam szegény kis árnyéket. Hozta az ebédet az apjának, krumplis tarhonyácskát szép tiszta kis tálban, zöld paprikát is hozzá csemegének.

Lekuporodott az ecetfa alá, míg az öreg eddegélt s csacsogott szüntelen, kicsit fáradtan, mint valami beteg madár. A testvérekéről számolt be, hogy ki mit végzett közülük reggel óta.

Mire Parrag kikaparta a tálat, megjöttek a testvérek is. Imrisko volt a legkisebb, az még bancurozva jött, mint a kis esikó. Veronka és Márka már esőndesebben tipegett a fűves udvaron.

Ahogy odaérték a göréhez, kihajolt hozzájuk a vak ember és sorra simogatta vézna kis arcukat.

— Ó az ujjával lát, szegény, — törülgette a szemét édesanyám.

Szegény Parrag csakugyan az ujjával nézte meg minden délben a gyerekeit. Hosszan, gondosan végig cirókálta őket s hol az egyiknél, hol a másiknál csóválta meg a fejét.

— Mi bajod már megint, báránym? — kérdezte ijedten, ha bajt tapintott az ujjai hegyével.

Az egy Esztikével azonban mindig meg volt elégedve. Mindig úgy veregette meg a vállát, ahogy boldog apák szokták erős, izmos gyereküknel.

Nem értettem a dolgot. Hiszen Esztike a legszánivalóbb a testvérek közt. Mióta én láttam is, úgy fogy, mint a megszegett kenyér.

— Derék lány ez az Esztike, — hoztam egyszer szóba a dolgot, míg Parrag az ozsonnakávét szüresölgette, amit szülem küldött neki. — Nagynak sok volna, amit ő végez.

Parragnak boldogság süített föl a képén.

— De birja is ám, kérem! Hála a felséges Uristennek, hogy ilyen jó erőben van! A váll keskenyke ugyan, de a képe gömbölyű, mint az alma.

Nem szoltam semmit, hanem másnap délből megbujtam az orgonabokrok közt, mikor Parrag a testvérekét cirógatta.

— Hát te, Esztikém? — kérdezte szeliden, ahogy a legnagyobbhoz ért. — Hadd nézzem, bizlal-e az uj buzakenyér?

És Esztike — ó, ha láttátok volna! — Esztike felfujta fonnyadt, beesett kis orcáját, mint pajkos gyerek, ha vizet vesz a szájába és úgy kigömbölyítette, hogy a vak apának reszkettek az ujjai örömeiben.

— Ó, áldott legyen az Isten, de csak jó buzát teremtett az idén!

Móra Ferenc.



## Apróságok \* Adomák

Kanadában egy egész falu házait elköltöztették. A kanadai Asbestos község alatt gazdag azbeszt rétegeket találtak. Az azbeszt kibányászását azonban nem lehetett megkezdeni, mert felette község terült el. A bányalársaság tehát megegyezett a község lakóival, hogy az egész községet áttelepíti. A község összes házait néhány mértfölddel odább költöztették és így a község régi helyén meg lehetett kezdeni a bányászatot. Természetesen a bányalársaság a község lakócsait az áttelepítésen kívül pénzzel is kárpótolta a szokatlan költözködés alkalmából.

### Ahol komolyan veszik a vallási kötelelességeket!

Manchester angliai városban egyik városi tanácsos nem jelent meg a vasárnapi istentiszteleten. Testvére feljelentésére a rendőrbíróság elé idézték. A bíró a tanácsost megintette és lelkére kötötte, hogy bűnébe többé ne essék vissza, mert szigorubban fog vele szemben eljárni.

### Az éber szőlőcsész.

A szőlőcsészől kérdezi valaki:

— Mondja csak, mire való itt ez a kunyhó?

— Instálom alásan, — mondja a csész — itt alszom, amikor a szőlőt őröm.

## Tanácsadó

*Azon előfizetőink részére, akik bármely ügyből kifolyólag tanácsra szorulnak, ezen rovatunkban készségesen megadjuk a választ. Tekintettel arra, hogy szakértőinknek a tanácsadásért fizetnünk kell, felkérjük olvasóinkat, hogy a beküldött tanácskérő levélhez mellékeljenek 20 lejt, könnyebbség okáért bélyegben, mert ennek költségeit mi nem fedezhetjük. Ha a választ levélben kívánják, ezenfelül még külön portódíj is beküldendő. Csakis azon levelekre válaszolunk, amelyekhez a 20 lej is csatolva van.*

*A községi tanács egyik tagjának Csomafalva. A közigazgatási törvény 377. szakasza értelmében nem választhatók meg községi tanácsosoknak, bírónak, pénztárnoknak stb. a szerzetesek, a tényleges katonai szolgálatot teljesítők, a községgel szerződéses viszonyban állók, köztisztviselők: a lelkészek, a tanszemélyzet tagjai és a kórházi orvosok kivételével; nem választhatók meg továbbá a szeszes ital kimérésére engedéllyel bírók sem.*

*Az, hogy valaki érdemtelen legyen községi tisztség betöltésére, a választójogi törvényben előírt kizárási okok egyikének hatálya alá kell esnie, a választójogi törvény azonban a fegyelmi vétségeket, valamint az Ön által említett esetek kizárási oknak nem ismerve el, a szóbanforgó egyén határbíróként kinevezhető volt.*

*Amennyiben a határbíró tisztség erdőkezeléssel, vagy annak felügyeletével és ellenőrzésével volna összekötve, s amennyiben az ezen tisztségre megválasztott egyént erdőkihágásért jogerősen elítélik, véleményünk szerint ezen tisztségtől — érdemtelenégi okból — megfosztható minek kimondását a képviselő-*

*tületől kérhetik, melynek határozata a vármegyei állandó választmányhoz, ennek határozata pedig a helyi revíziós bizottsághoz felelbevezhető.*

*G. L. A közigazgatási törvény 174-ik szakasza értelmében a pénzügyi pénztárnok mindaddig, amíg a számviteli törvény 15. szakasza nem megfelelően évi fizetése 2-összegének megfelelő övadék készpénzben vagy állampapírban nem tesz, hivatalát nem foglalhatja el. Miután leveléből tűnik ki, hogy Ön hivatalát foglalta és köteleességét teljesítette anélkül, hogy a fenti köteleességének eleget tett volna — a törvény ezt nem ismeri — tehát a képviselőtestülettel, ha vagyoni viszonyaira való tekintettel az övadék letétele alól mentesítse.*

*A törvény nem tartalmaz irigységkedést a pénztárnoki állásból való lemondást illetően, a gyakorlat azt mutatja, hogy magkor, igazolt betegség, a község huzamos időre való távollét vagy a községből való végleges elköltözés esetén a lemondás indokolt és elfogadandó. Ha Önnek ezek az indokok nem forognának felelőre, egyedüli elfogadható és elfogadandó indok az, ha az új pénztárnok választásával felmerülő köteleységek viselésére magát kötelezi.*

*V. F. Az italmérési engedély ügye. A kolozsvári kormánybizottság (miniszteri Igazgatóság 9148—1931. számú körrendeletével) az új szesz törvény 255. szakasza és a pénzügyminiszterium 71050 szám alatt folyó évi március hó 7-én kelt rendeletére hivatkozással kimondotta, hogy régi italmérési engedélyeket illetően szerzett jogok nincsenek intézkedett, hogy minden engedélyben a község az összes engedélyeket folyó év április 15-ig nyilvános árlejtés útján adja bérbe, akként, hogy minden 500 lélekre egy engedély számlát tessenek. A bérösszegek természet-*

Minden magyar ember jegyezze jól meg, hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

**„Minerva Biztosító” R.-T.**

tehát magyar köteleesség biztosítását ide átadta

sen a községeket illetik. A pénzügyminisztérium 349.852—1930. sz. rendelete szerint az engedélyek bérbeadása a következő módon történik:

1. A szesz törvény 185 szakaszában megnevezett bizottság megállapítja az árlejtés feltételeit annak megjelölésével, hogy hány engedély kerül árverés alá (minden teljes 500 lélek után 1) feltüntetve az évi bérösszeget is minden engedély után, melyen alól az engedély nem bérelhető.

2. Az árlejtés pontos ideje annak megtartását megelőzőleg 15 nappal a község házában kifüggesztendő és a feltételeket is tartalmazó hirdetmény utján köztudomásra hozandó.

3. Árverelő csak 25 évet betöltött román állampolgárok lehetnek, írni és olvasni tudók és akik katonai kötelezettségüknek eleget tettek, egészségesek, nem voltak jogerősen elítélve okirat-hamisításért, lopásért, csalásért, hamis vallomásért és erkölestelen merényletért. A fentiekben kívül árverelőktől megkivántatik, hogy a kereskedelmi és iparkamara ajánlását bírja és a községben italmérésnek megfelelő helyisége legyen.

4. Az árlejtésen ajánlatot tételnek a jelenleg is engedéllyel rendelkező hadi rokkantak, valamint mindazon férfiak, akik legalább 5 éve a községben tartózkodnak, ezen utóbbi feltétel alól mentesek a hadi rokkantak és telepések.

5. Az árlejtés a község házában tartatik a főszolgabíró, kincstári ellenőr és községi előljáró részvétele mellett. Árverelni csakis zárt ajánlatokkal és utóajánlat kizárásával lehet. Az ajánlandó bérösszeg kevesebb nem lehet, mint a melyet a bizottság a feltételekben megállapított.

6. Az ajánlatok nyilvánosan bontandók fel. Az árverezés eredményét tartalmazó jegyzőkönyv jóváhagyás végett a vármegyei Prefektushoz terjesztendő.

7. A hadi rokkantok még azon esetekben is elsőbbségben részesíthetnek, ha ajánlatuk 10%-al kisebb mint mások ajánlata.

8. Hadi rokkant ajánlattevők hiányában elsőbbségben részesülnek a volt engedély tulajdonosok. Az említett miniszteri rende-

tek értelmében csakis azok az engedélyek nem kerülnek árlejtésre, amelyeket a községek az új szesz törvény alapján adtak bérbe, a többiek bérbeadása a fenti feltételek mellett eszközölendő.

Az árverés eredménye után a bérlőknek — a szerződés alapján — kérniök kell a pénzügyigazgatóságtól az italméresi engedélynek a bérlet tartamára való kiadását, igazolniök kell, hogy a törvényes követelményeknek megfelelnek, hogy italmérésre szánt helyiségük az egészségügyi követelményeknek megfelelő és azok iskolától, templomtól vagy vasutállomástól legalább 100 méter távolságra esnek.

Egyelőre ez a helyzet. Ha valami változás bekövetkezik, arról lapunkban értesítjük olvasóinkat.

S. J. 1. Az egyházi adót személy után fizetik és nem a birtok száma után. Tehát ahol egyházközsegi tag, ott adóköteles. 2. Községi taxát a birtok után akkor köteles fizetni, ha az meg van állapítva jogérvényesen. Tehát attól függ, hogy milyen címen kériök azt?

J. M. Az ügyet jogtanácsosunk levélben meg fogja válaszolni.

K. F. Azt a váltót, amelyen az aláírása hamis, nem köteles a banknál kifizetni. Ellenben a másikat, ahol az aláírása valódi, köteles kifizetni, mivel a bank harmadik jóhiszemű személy. Természetesen az illetőt család miatt feljelentheti és a kiváltott váltó alapján visszereseti joga lesz ellene.

K. K. *Vulkán*. A hely földtani ismerete nélkül nagyon nehéz választ adunk arra, hogy a kérdéselt fensikon mély furással talál-e vizet? Véleményünk szerint 20 holdas kertje valószínűleg mészből álló sziklák tetején van, az ilyen szikla pedig a vizet át eresztí és ezért céltalan volna mély furásra költenie. Ártézikut furását már csak azért sem ajánljuk, mert az nagyon sokba kerül és sikere is kétséges. Egyébként forduljon Pálmai Miksa (Timisoara — Temesvár, Bonnáz-utca 13) céghez, ahonnan szívesen adnak kérdésére bővebb felvilágosítást. Fált kapálja minél többször nyáron át, a meg-

kapált földet szórja be száraz levelekkel, hogy a talaj kiszáradását megakadályozza. Ha fái meg erősödnek, könnyebben fogják bírni a szárazságot is. Ha ez a módszer egy-két éven át beválik, úgy nyert ügyo van!

Ibolya 22. Kellemetlen betegsége ellen csináltasson a gyógyszerárban 10%-os tumenol ammonium kenőcsöt. A viszkető területeket kenje be vele s a következő nap benzines vattával távolítsa el s alkalmazzon újból kenőcsöt. A viszketést langyos ülőfürdők is csillapíthatják. A másik betegsége általában igen gyakori s a már alkalmazott gyógyszer használhatja továbbra is, de sikeres gyógyulás ilyen egyszerű kezelésre nehezen következik be. Később még írjon.

Dr. G. E.

Zs. D. Mivel feleségénél a 47 éves életkora mellett fennálló vérzés mostanában (mint legutóbb is) hosszabb ideig tart, mint régebben, szükségessé teszi, hogy orvossal megvizsgáltassa magát a megnyugvás szempontjából. Különösen szükséges a vizsgálat, ha a vérzések rendszeren időközönként jelentkeznek. Méhvérzés csillapító szer az ergotin.

Dr. G. E.

N. P. Lapunk terjedelme nem engedi meg, hogy minden feltett kérdésre oly formában adhasam meg a választ, mint ahogy azt Ön szeretné. De felesleges is, mert hiszen azokat a kérdéseket kezelő orvosának is felteheti s megkaphatja reá a választ. Leírása alapján a gyomorsavtúltengés valószínű, sőt az ezt követő fekély sem zárható ki teljesen. Manapság a gyomorsavtúltengés ellen a Wander-féle magnozon-t adjuk leginkább (én ez utóbbtól, különösen sajodin-nal keverve jó eredményeket láttam. 50 gr. magnozonra 5 gr. sajodin s a keverékből étkezés előtt ¼ órával 1 késhegynyi mennyiség veendő be.) Gyomorszorulás ellen többféle gyógyszert próbálhat ki (a karlsbadi só nem vékonyítja a beleket); így a Basch-féle lapdacsokat, az istizin boubonokat, a miraton pilulákat, a laxativ vegetabile lapdacsokat s ami a bél izomzatát erősíti: a thalaxyne nevű gyógyszert (ami pik-

kelyekben, ostyatokban stb. kerül forgalomba.) Ha a mostani diétájának végére ér, s a gyomorban megmarad a rágó, maró fájdalom, próbálja meg a magzont sajodinnal szedni s ez említett hashajtók valamelyikét kipróbálni. Bélrenehesség ellen mint gyógyszer a *thaolaxyne*-t ajánlhatom; a pikkelyeket különböző izekkel (szilva, barack), kell beszedni. E gyógyszer a bél izomzatának erősítése által váltja ki a kívánt hatást. Dr. G. E.

## Szerkesztői üzenetek

Folytatjuk a hátrálékos előfizetőink felszólítását a lapban mellékelt lev. lap és kitöltött postacatalványon. Ezuton is közöljük tehát az így felszólított hátrálékosokkal, hogy 7. év július 1-ig adunk haladékat s ezen időn túl csak az előfizetéseikkel rendelvőknek küldhetjük lapunkat. Még van idő a pénz beküldésére s minden hátrálékos előfizetőtől elvárjuk, hogy legkésőbb július 1-ig rendezni fogja hátrálékát s emiatt nem leszünk kénytelenek egynék sem beszüntetni lapunk küldését.

S. M. Székelybethlenfalva. K. M. Zsögöd. B. M. Gyorok. K. J. Szilágykövesd. D. M. Sarmaság. A. J. Csicsókeresztur. K. J. Szarazajtá. G. Gy. Ozdola. Sz. B. M. Tölgyes. B. D. Bözöd. M. M. Nagymajtény. T. I. Magyarbikal. H. G. Borszeg. P. B. Csikdánfalva.

Itt felsoroltak az új előfizetőkért lelkes és önzetlen támogatásukért fogadják mély tiszteletünket, hálánkat és köszönetünket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

P. J. Kisiratos, S. J. Argentina részére lapunk nem jár.

T. I. Kászonszett. Előfizetésével mint Ön is tudja 1930. dec. 31-ig van rendben. A rokkant ügyében, ha választ kíván, írjon részletesebben, mert addig nem tudunk érdemleges választ adni.

Sz. G. Sz—s. Irjon meg mindent, amit a dologról tud, mert az ügyel csak egyszer foglalkozhatunk.

B. A. Holbáv. Verse nem vált be.

P. Gy. Gyimesbükk. Mint szabászi szakkönyvet ajánlhatjuk Fodor: „A modern szabászat tan-könyve” c. könyvet (férfi szabóknak). Ára 900 lej és a portó. Olcsóbb szakkönyv tudomásunk szerint nem jelent meg. Az u. n. „winkli” (háromszög) beszerezhető bármelyik nagyobb papirkereskedésben Gyergyószentmiklóson, esetleg Csikszeredán. Ha ott nem találna forduljon a Szász Ödön posztónagykereskedéshez Cluj-Kolozsvár, Egyetem-u. 3.

Sz. Gy. Borszék. K. B. Érkörtvélyes. P. A. Zetelaka. P. F. Lupény. I. L. Rava. Sorsjegyük az eddigi huzásokon nem nyert. Az 1 millió huzása ápr. 7-én lesz. A nyerőszámot legközelebbi számbunkban közölni fogjuk.

A. M. Forró. Szomorú levelét figyelmesen elolvastuk, sajnos ma olyanok a viszonyok, hogy bárhova fordultunk, ügyének elintézését sehol sem vállalták. Talán úgy is tudunk segíteni Önön, hogyha lapunk apróhirdetése között egy felhívást helyezünk el, hogy Önt a levelében jelzett állásra alkalmazzák.

L. Z. Nagysármás. Örülünk, hogy az általunk ajánlott „Pekki” olyan jól bevált fias kocáinál. Azt írja, hogy a szer beszerzése nehézkes. Erre vonatkozólag szíves tudomására hozzuk, hogy a Pekk és a Chinoin permetezőszerek Kolozsváron az Agrotechnika cégnél Wesselényi Miklós-utca 8. sz. alatt I. emelet kaphatók. Az említett cég a Magyar Államvasutak Gépgyárának kerületi képviselője és nagyobb rendelés esetén a szert autóval házhöz szállítja.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk: H. I. J-é Tekerőpaták 170 (r. 1930. nov. 1-ig), M. F. Ujszentanna előfizetése 1931. ápr. 1-én lejárt s f. év végéig 130 lejt kérünk. A lap 1929. ápr. 1-től jár címére. S. M. Magyarandrásfalva 345, K. A. Szádvrösmart 230 (r. 1931. dec. 31-ig), N. I. J-é Lázárfalva 175 (r. 1930. dec. 31-ig), B. Gy. Réti 170, Erdőfűléről: Cs. J. 175 és V. L. felső 170, Sz. P. Majláthfalva 175, B. P. Szentábrám 175, T. A. Ürmös 175 (r. 1930. dec. 31-ig), F. A. Csomakö-

rós 175, Magyarszentmárton: B. I. és id. T. A. 170—170 (munkák rendben 1931. dec. 31-ig), A. Zabola 175, J. I. Aradgáj (ebből 250 lej hirdetésért, elől. 1932. febr. 1-ig), Buzásbesenyő: G. J. 390, N. P. J. 170 és M. J. 75, H. J. Zágon 170, B. M. J. bányfalva 170, Sz. K. Borosse 170, G. K. Major 95, B. P. Kilyfalva 170, (r. 1931. dec. 31-ig), B. P. Bonchida 175, (r. 1930. dec. 31-ig.), K. I. Nagyercse 170, S. S. Felsőbánya 170, G. T. Almáalom 170, N. M. Szentábrám 170, F. L. Makfalva 170, (r. 1931. febr. 15-ig), A. V-né Zalatna 170, T. I. Kovászi 100, K. E. Világ 170, B. K. Arad-Séga 95, D. Világos 170, B. N. M. Örvénd 170, P. H. S. Kiskercki 170, (r. 1931. dec. 31-ig), Id. K. A. Érábrám 170, Sz. J-né Székelyhid 270, B. Brassó 220, O. D. Mádéfalva 175 Lej.

## Apróhirdetése

Vámörlo malom eladó részlete is vagy bérbeadó. Gőzmozgató meghajtás, olcsó tüzelőanyag, község központján. Érdeklődni: Talaga, Cluj-Kolozsvár, Strada I. Maniu 5.

A mező és szőlőgazdaság minden ágában jártas vagyok s más alkalmazott állást vállalnék. Cím: Adorján Miklós Faržu-Magyarország, posta: Uioara, jud. Alba.

Eladó tágas magántelek konyha, szoba, konyhával 100.000 Lej. Érdeklődni Boda Samund Cluj-Kolozsvár, Téglás-u. 62.

Kinek van japángombájbeteg nő számára? Cím: G. Molnár Miklósné, Jibou-Zsibud, jud. Salaj.

Keresek fatúra idősebb házaspárhoz megbízható középkorú nőt, ki egy eseléd segítségével minden házimunkát vállal. B. bestyén Fercsné Criccu-Berz, krakkó p. Ighiu jud. Alba.

A szerkesztésért felel:  
GYALLAY DOMOKOS



### Gyümölcsfaoltványok

diszfiák, diszcserjék, rózsák, szőlőoltványok, amerikai alanyvesszők legjutányosabb beszerzési forrása gróf Bethlen László faiskolája és szőlőoltványtelepénél Reteag-Retteg, jud. Someș.

### Mezőgazdasági Bank és Takarékpénztár Rt

Cluj-Kolozsvár, Cal. R. Ferdinand (v. Wesselényi Miklós-utca) 7. sz.

#### Fiókiintézetek:

Dej-Dés, Beclean-Bethlen, Cehul-Silvaniei-Szilágycséh, Jibou-Zsibó, Zălau-Zilah.

#### Affiliált intézetek:

A Nagyenyedi Kisegítő Tak.-pénztár R.-T. Aiud-Nagyenyed és ennek Uicora-Marosújvári fiókiintézete. —

#### Saját tőkék:

**60,000 000 Lei.**

Foglalkozik a banküzlet minden ágazatával. Átutalásokat bel- és külföldre legelőnyösebben és legpontosabban eszközöl. —

*Engedélyezett devizahely.*

### Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Részv.-Társ.

Cluj-Kolozsvár, P. Unirii (Főtér) 7.

Betéteket előnyös kamat mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt.

Fiókjai: Dej-Dés, Dicioșanmartin-Dicioșszentmárton, Alba-Julia-Gyulafehérvár, Târgu-Murăș-Marosvásárhely, Oradea—Nagyvárad és Timișoara—Temesvár.

Saját tőkái 143 millió lei.

#### Affiliált intézetei:

Tordaerényos várm. Tak.-pénztár Rt. Turda-Torda, Alsófehérvárm. Gazdasági Bank és Tak.-pénztár Rt. Aiud-Nagyenyed, Udvarhelymegyei Tak.-pénztár Odorheiu Székelyudvarhely és Cristur—Székelykeresztúr, Szászrégenvidéki Tak.-pénztár Rt. Reghin-Szászrégen, Népbank Rt. Huedn-Bánlyhunyad és Szamosújvári Hitelbank Rt. Gherla—Sz.-ujvár.

Minden bankügyletet a legelőnyösebben végez. Áruraktárai a vasút mellett.

### Szabadalmi törvény

megjelent magyar nyelven kapcsolatban a nemzetközi egyezményrel és sok hasznos tudnivalókkal. Ára előre fizetve 50 lei, utánvétellel 65 lei.

**VASS A. szabadalmi ügyvivő**  
Cluj-Kolozsvár, Str. Drăgălina 122.  
(volt Fellegvári-út)

Könyvkereskedésekben is kapható!

### „Transsylvania” Bank RT

Cluj-Kolozsvár.

#### Fiókiintézetei:

Torda,  
Gyulafehérvár,  
Marosújvár,  
Maroshévíz,

Ditró,  
Mócs  
Gyergyószentmiklós,  
Csikszereda,  
Csikszentmárton,  
Kézdivásárhely.

#### Kirendeltségei:

Aranyosgyéres,

Elfogad betéteket, leszámított váltókat és bárhova teljesít átutalásokat, meghitelezéseket.

#### Binó Vencel:

### KESERÜ SERBET

Ára 80—Leu.

Uj történelmi regény a török hódoltság korából. A kiváló történelmtudós ezáltal izgalmas mesészővés keretében tárja elénk a kor történelmét.



A pénz előre beküldése ellenében portómentesen küldi a

### MINERVA KÖNYVKERESKEDÉS

Cluj-Kolozsvár, Str. Regina Maria  
Deák Ferenc-u. I. sz.

### Gazdatársak! OLCSÓBB LETT A SZUPERFOSZFÁT! Gazdatársak!

Tavaszi vetésekhez 16—18%-os vízben és citrátban oldható foszforsavtartalmu SZUPERFOSZFÁTOT ajánlunk.

Könnyen oldhatóságánál fogva a legalkalmasabb trágya fejtrágyázáshoz is!

A kálihiány pótlására használjunk 40%-os **kálisót**.

Tanácsot, útbaigazítást, felvilágosító iratokat ingyen készséggel ad:

a „Mărășești” R.-T. { Bucuresli, I. Cal. Victoriei 29.  
Brasov-Brassó, Strada Gareii 70.  
Cluj-Kolozsvár, Str. Avram Jancu (Petőfi-u.) 3.

Végül a „MAGYAR NÉP” kiadóhivatala, a mezőgazdasági kamarák, a gazdakörök, a M. A. V. gépgyár lerakata, az Agrotechnica Cluj-Kolozsvár és a vidéki képviseltek.

Rendelje meg a

**Pásztorújs**

Arodalmi folyóiratot

Előfizetési díj:

Egész évre ... 500 L. Félévre ... 250 L.  
Negyed évre 140 L.Kiadóhivatal: Cluj—Kolozsvár,  
Str. Baron L. Pop (volt Brassai-u.) 5. sz.  
Kérjen mutatványszámot!**Előnyös fajbaromfi és gyümölcsoltvány ajánlatok  
Sándor Béla ajtoni gazdaságából:**Fajbaromfi **Vörös Izlandi** (Rhode Izland red), fehér **Leghorn** fajtozás **darabja 15 lej.** Lapunk útján történt megrendeléseknél **legalább 60 drb.-nál (egy doboz) egy tojás 10 lej.** — **Khaki Campbell** kacsá keltető tojás **drb.-ként 20 lej.****Gyümölcsoltványok és pedig:** Jonathán, angol aranyparmen, Ananász renelt, muskotály renelt, batul, ponyik, Adamsparmen, Belleflour, fehér Kalvill **darabonként 35 lej.** A „Magyar Nép” útján **legalább 20 oltvány** rendelésnél **darabja 30 lej.**

A megrendelések az alábbi címre küldendők:

**Sándor Béla Cluj-Kolozsvár,**  
Str. Iuliu Maniu (Szentegyház-u.) 32, vagy lapunk kiadóhivatalához.

Az árak mindenütt ab Kolozsvár értendők s a vidéki rendeléseknél az árakhoz hozzászámítódik a portó s csomagolási költség is. A Kolozsvárt átvett áruknál semmiféle külön költség nincs.

Modern méhészeti eszközök  
műlöp, valódi méhviaszból patent  
sodrony anyarács legolcsóbban  
beszerezhető  
**DZIERZON**-méhészet, Oradea—Nagyvárad**KONFIRMÁCIÓI  
EMLEKLEAPON**vastag könyvpapíron  
többszínű izléses nyomással  
a következő nagyságban  
kaphatók:17×25 cm. darabja 2'50 lei  
24×32 cm. darabja 3'— lei  
Megrendelhető utánvétellel v. az ösz-  
szeg előzetes beküldése ellenében a**MINERVA**  
könyv- és papíráru üzletben  
Cluj—Kolozsvár, Str. Regina Maria  
(volt Deák Ferenc-utca) 1. sz.**Szilvatermelők!**

Ne hagyjátok szilvásaitokat pusztulni!

**Pajzstetű,**  
**levéltetű, korompenész ellen:**  
**4%-os Libex-permetezés**  
**virágzás után egyszer, 14 nap múlva másodszor.****Vértetű ellen: LIBEX-el permetezzük az**  
**almafákat.**

Kérjen felvilágosítást, rendeljen anyagot!

Kívánságára megszokott kereskedője gyári áron szállíthatja a védekező-  
szereket. — A legközelebbi lerakat címét kérdésre szívesen közli a  
„Magyar Nép” kiadóhivatala, vagy a főképviselőt:

Frederic Spodheim és Társa Bucuresti 2. Bulev. Elisabeta 55. szám

**AMBROSI, FISCHER & CO.**  
**AIUD—NAGYENYED**Szőlőoltványok,  
alanyvesszők, gyümölcsfák,  
diszfák, rózsák stb. legjobb  
beszerzési forrása.

Árjegyzék kívánatra ingyen